



# СПІЛКА УКРАЇНСЬКОЇ МОЛОДІ у Великій Британії

UKRAINIAN YOUTH ASSOCIATION IN GREAT BRITAIN

КРАЙОВА УПРАВА - NATIONAL COMMITTEE

kycymuk@CYM.org ❖ "Tarasivka", Weston-on-Trent, Derby, DE72 2BU ❖ Tel/fax: 01332 700 215

## Обіжник ч. 20/11

До Управ Осередків і Зв'язкових СУМ  
У Великій Британії

23 вересня 2011

### Футбольне змагання у Брадфорді

Дорогі Подруги і Друзі!

Повідомляємо, що цьогорічне крайове футбольне змагання (5-a-side) відбудеться у Брадфорді в суботу 29 жовтня 2011.

Змагання, організоване осередком СУМ у Брадфорді, обмежене до дружинників та старшого юнацтва вище 16 років. Вартість за участь у футбольному турнірі для кожної команди (до 7 гравців) буде становити £95 (дев'яносто п'ять фунтів), що покриватиме оплату за спортивний зал, суддів, трофеї, перекуску та вхід до забави.

Реєстрація команд відбудеться у приміщенні 5-Alive Soccer Centre, York Street, Fairweather Green, Bradford, BD8 0HR о год 12:30. Початок о год 13:00. Поблизу знаходиться дитячий майданчик.

Після змагання буде перекуска в місцевій українській домівці, приблизно 18:00. Після чого планується забава, під час якої будуть роздані трофеї. На забаві гратимуть група "The Ukrainians" та інші.

За подальшою інформацією просимо звертатися до друга Євгена Химери ([e.chymera@hotmail.co.uk](mailto:e.chymera@hotmail.co.uk)) або тел: 07787 449 675) або друга Зенона Фініва (тел: 0776 476 9051). Чеки просимо виписувати на ім'я "Ukrainian Youth Association" та надсилати до осередку СУМ у Брадфорді не пізніше 22 жовтня 2011: Ukrainian Youth Association, c/o Evhen Chymera, Ukrainian Social Club, Westfield, 169 Legrams Lane, Lidget Green, Bradford, West Yorkshire, BD7 2EA.

Остаємось з дружнім і СУМівським привітом

ЧЕСТЬ УКРАЇНИ:

ГОТОВ БОРОНИТИ!

За Крайову Управу

Богдан Прихідний  
голова

Роман Панас  
діловий секретар

# Circular No 20/11

(Translation)

To  
all Branches of the  
Ukrainian Youth Association  
in the United Kingdom

23 September 2011

## **ITEM: Football Competition in Bradford**

Dear Members,

Please note that this year's National 5-A-Side Football Competition will take place in Bradford on Saturday 29 October 2011.

The competition, which is being organised by the Bradford CYM branch, is open to everyone over 16. The entry fee will be £95 per team (up to 7 players), which will go towards covering the cost of hiring the hall, referees, food, trophies and entry to zabava.

The competition will take place at 5-Alive Soccer Centre, York Street, Fairweather Green, Bradford, BD8 0HR. Registration will be at 12:30. Kick-off at 13:00. A Children's adventure playground is located on site.

A hot meal will be available after the competition at the Ukrainian Club from approximately 6.00pm, followed by evening zabava and trophy ceremony. Playing at the zabava will be "The Ukrainians" and Special Guests.

For further information please contact Evhen Chymera (on [e.chymera@hotmail.co.uk](mailto:e.chymera@hotmail.co.uk) or tel: 07787 449 675) or Zenon Finiw (on tel: 0776 476 9051). Cheques made payable to "Ukrainian Youth Association" need to be forwarded to the address below no later than 22 October 2011.

Ukrainian Youth Association  
c/o Evhen Chymera  
Ukrainian Social Club  
Westfield  
169 Legrams Lane  
Lidget Green  
Bradford  
West Yorkshire  
BD7 2EA.